

# Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:1

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                                      |
|----------|-------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy zebrał się* cały Izrael u Dawida w Hebronie, mówiąc: Oto jesteśmy twoją kością i twoim ciałem.**1)2) |

1) Wg G: przyszedł, και ἦλθεν.  
2) jesteśmy twoją kością i twoim ciałem, עַצְמוֹתַי וְבִשְׂרִי אֶתְּנָה : idiom: jesteśmy spokrewnieni, zob. <x>10 29:14</x>; <x>100 19:13</x>.